



**Stefania Borrelli**

**APPUNTI DI VIAGGIO**

**« Quartieri e  
Rioni di Roma »**

**Livello Principiante-Elementare**



**APPUNTI DI VIAGGIO**  
**ovvero**  
**I luoghi della memoria**

Trascrizione del filmato

**“Quartieri e Rioni di Roma”**

Glossario

a cura di Stefania Borrelli

2° edizione

Livello Principiante - Elementare

Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata, anche ad uso interno o didattico, non autorizzata.

Progetto grafico, editing, fotografie  
di Stefania Borrelli

© 2020

L'autrice è lieta di ricevere i vostri commenti ed eventuali suggerimenti e di fornirvi ulteriori informazioni che riguardano il programma

**[info@stefaniaborrelli.ca](mailto:info@stefaniaborrelli.ca)**

Printed in Canada

## Indice

---

Introduzione.....	p. 4
Sequenza n.1 - Inizio.....	p. 7
Sequenza n.2 – Quartiere Nomentano.....	p. 8
Sequenza n.3 – Quartiere Parioli.....	p.11
Sequenza n.4a – Rione Sallustiano.....	p.13
Sequenza n.4b – Rione Monti.....	p.14
Sequenza n.5 – Rione Esquilino.....	p.15
Sequenza n.6 – Rione Ripa.....	p.16
Sequenza n.7 – Rione Celio .....	p.17
Sequenza n.8 – Rione Sant’Angelo.....	p.18
Sequenza n.9 – Rione Campitelli .....	p.19
Sequenza n.10 – Rione Sallustiano.....	p.20
Sequenza n.11 – Quartiere Nomentano.....	p.21
Sequenza n.12 – Quartiere Trieste.....	p.22
Sequenza n.13 - Quartiere Coppedé .....	p.25
Sequenza n.14 – Rione Campo Marzio.....	p.27
Sequenza n.15 – Rione Sant’Eustachio.....	p.28
Sequenza n.16 – Rione Trevi .....	p.29
Sequenza n.17 – Rione Colonna .....	p.30
Sequenza n.18 – Rione Pigna.....	p.30
Sequenza n.19 – Trastevere.....	p.31
Sequenza n.20 – Ludovisi.....	p.33
Sequenza n.21 – Fine del viaggio.....	p.34

## Sequenza n.2 – Quartiere Nomentano

Siamo in via Nomentana, a pochi passi dal cosiddetto “centro storico”.

Cominciamo la nostra giornata con un buon caffè. Entriamo in questo bar e andiamo a conoscere Alessandro e Maurizio: dei veri romani.



---

---

---

---

---

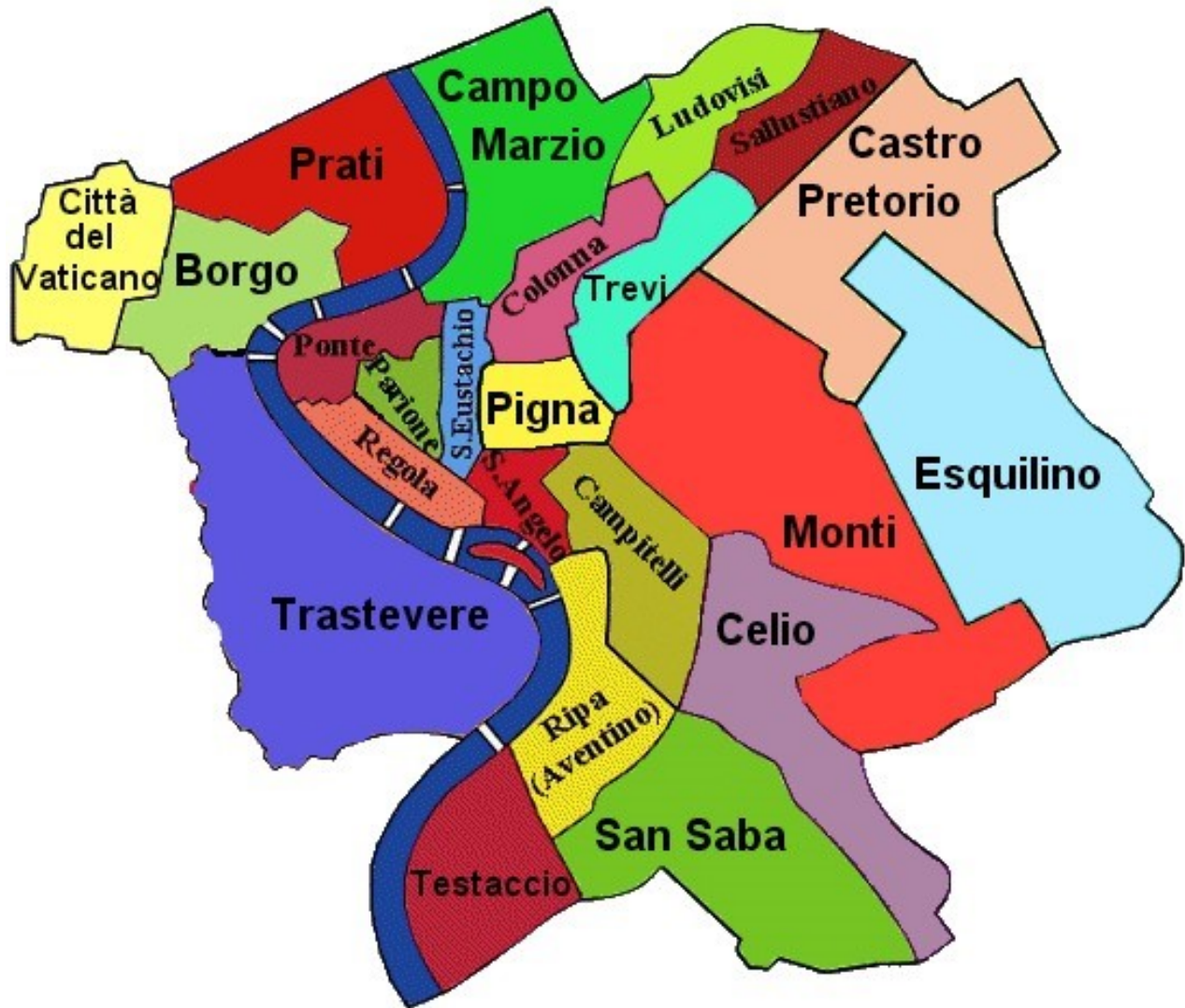
---

---

ATTENZIONE.: I due baristi Alessandro e Maurizio parlano con un accento romanesco

- “**Aggiungi**<sup>1</sup> un latte macchiato” ..... “Come stai?, Tutto bene?”
- “Un caffè’ e un caffelatte”
- “... **Rilassateve**<sup>2</sup> un attimo” ....
- “Ma **non ce annate a lavora**’<sup>3</sup>?.. So’ quasi le nove..”
- “**Do’ devi anna**’<sup>4</sup>?”
- “Ciao, **tirate su**<sup>5</sup> Robbe’... che la vita continua, eh...”
- “Me raccomando”
- “Poi un altro?”
- Grazie.... te voglio sempre bene”
- “Meno male!”
- “Un caffè’, un latte macchiato, un cornetto e un muffin”
- “Allora, uno e quaranta, tre e quaranta...”
- “Tre e cinquanta..”
- “Il cappuccio ”
- “Due caffè’, due cappuccini, due latte macchiati...”
- “Non ti danno neanche un po’ di **tregua**<sup>6</sup>...”
- “Te saluto ”
- “Arrivederci, cinque e dieci. Ecco a Lei... grazie e arrivederci....
- “Giusti?”
- “Aggiungi due caffè’ a Manuele”
- “Do you like chocolate?”
- “C’è lo zucchero di canna?”
- “Cornetto come signorina?”
- “Tre e ottanta, quattro e venti”
- “Cornetti, come?”
- “Quattro e cinquanta, cinque e .....”
- “Oh, ti devi dare una calma, sei troppo agitato”
- “Seh, io **vado de corsa**<sup>7</sup>..”
- “Devi sta’ calmo”
- “Quale calmo”
- “Come i rapper americani, hai visto come fanno?”
- “Allora, quattro cappuccini e due caffè’ schiumati”
- “Madame, et voilà”

1. <b>aggiungi</b>	add
2. <b>rilassateve</b>	relax
3. <b>non ce annate a lavora’?</b>	aren’t you going to work?
4. <b>do’ devi anna’?</b>	where do you have to go?
5. <b>tirate su</b>	cheer up
6. <b>tregua</b>	break
7. <b>vado de corsa</b>	I’m in a hurry



## Sequenza n.12 – Quartiere Trieste

Che bel balconcino lassù, pieno di cactus , piante tropicali.

Certo, in questa zona il verde non manca **di sicuro**<sup>1</sup>, ci sono molti alberi in queste strade e il quartiere è pieno di giardini e di parchi .

Roma è piena di palme ma anche pini, i famosi pini romani, da cui si ricavano i **pinoli**<sup>2</sup> per preparare il pesto alla genovese.

Per le strade romane è anche facile vedere gatti che passeggiano tranquillamente, senza problemi: i gatti sono molto amati dai romani.

Per molti anni ho abitato in questo quartiere e poi mi sono trasferita all'estero. Quanti ricordi... Quante volte ho camminato in questa strada! In questa zona facevo sempre la spesa.



Ci sono vari negozi qui, la **macelleria**<sup>3</sup>, il bar, la tabaccheria, e poi da qualche anno hanno aperto anche un negozio di prodotti biologici.

---

---

1. di sicuro	for sure
2. pinoli	pine nuts
3. macelleria	butcher shop



**Eccoci**<sup>1</sup> a Corso Trieste: una lunga strada creata negli anni '20-'30. E proprio qui di fronte c'è una pasticceria e una gelateria buonissime, dove andavo sempre a comprare le torte o il gelato: veramente **squisito**<sup>2</sup>.

Adesso però questi negozi sono chiusi perchè è ancora presto, sono le 7 del mattino.



Non è presto però per il mercato: ci sono infatti già i camion con la la verdura.

**Facciamo** allora **un salto**<sup>3</sup> al mercato: devo comprare del pane e anche della pizza, che noi italiani mangiamo anche per colazione.

- *Cos'è'?*
- *Sedano*<sup>4</sup>
- *I **carciofi**<sup>5</sup> ci sono oggi?*
- *Si*
- *Da dove arrivano i carciofi?*
- *Ladispoli, o..?*
- *Vengono da Ladispoli*
- *E dalla Sardegna no?*
- *No, adesso, no?*
- *E qual'è' la stagione?*
- *D' inverno, A Natale vengono dalla Sardegna*
- *E dalla Puglia*
- *Dalla Puglia pure*
- *Ma a che ora aprite la mattina?*
- *Alle cinque e mezza apre il mercato*
- ***Per far entra' noi**<sup>6</sup>, e no per la gente, pero', eh..*

1. <b>eccoci</b>	here we are
2. <b>squisito</b>	delicious
3. <b>fare un salto</b>	to stop by
4. <b>sedano</b>	celery
5. <b>carciofi</b>	artichokes
6. <b>per far entra' noi</b>	to let us come in

- *Posso avere un **pezzo**<sup>1</sup> di **pizza** rossa?*

- *Una striscia<sup>2</sup>?*
- *Si, grazie*
- *Basta cosi'?*



Il Parco di vill'Ada è il luogo ideale per correre o fare belle passeggiate lontano dal traffico del quartiere.



Beh, non è uno spettacolo questo condominio? È favoloso, tutto coperto di verde, di **edera rampicante<sup>3</sup>**. Non è difficile trovare a Roma edifici simili. Questo è proprio davanti a un altro parco, Villa Paganini.

---

---

---

1. pezzo	piece
2. striscia	stripe
3. edera rampicante	climbing ivy

